



Galdi Srl - Via E. Fermi 43/B 31038 Postioma di PaeseTV - ITALY -
[http:// www.galdi.it](http://www.galdi.it) Tel. 0039 0 422 48 22 11 - Fax 0039 0422 48 22 30

19.03.07 RH/hh

Angebot Nr. 567A/2006 Quotation

EINE VOLLAUTOMATISCHE ABFÜLLANLAGE MOD. RG 250 GALDI (Ultra Clean)
AUTOMATIC FILLING MACHINE MOD. RG250 – Galdi (Ultra Clean)

bestehend aus:

consisting of:

- Aufbau aus rostfreiem Stahl

Framework made from stainless steel

- Bewegungen der Maschine = mechanisch

Movements of machine = mechanical

- bearbeitete Teile aus rostfreiem Stahl oder eloxiertem Aluminium

All parts made of stainless steel or eloxedized aluminium

- Schutztüren aus Plexiglas mit Sicherheitsendschalter

Safety doors with micro switches

- Zuschnitt Magazin mit Kapazität ca. 2x1000 mm

Capacity of carton magazine approx. 2x1000 mm

- Vakuumpumpe für Zuschnillentnahme

Carton pick-up by vacuum pump

- Ausgleichsbehälter mit Niveauekontrolle zur Steuerung der Zuführung

Product tank with level control

- Kartonabzugvorrichtung mit Saugern zum Öffnen der Zuschnitte

Carton opening with suction cups

- Kartonaufnehmer (Mandrell)

Mandrel



Galdi Srl - Via E. Fermi 43/B 31038 Postioma di PaeseTV - ITALY -
[http:// www.galdi.it](http://www.galdi.it) Tel. 0039 0 422 48 22 11 - Fax 0039 0422 48 22 30

- **Kettentransport für geöffnete Packungen**
Chain transport for opened cartons
- **Überlastkupplung für Kettentransport**
Overload control for transport chain
- **2x2 Bodenheizungen**
2x2 Heaters for lower flaps
- **2xGiebelheizungen**
2 x Heaters for upper flaps
- **2 x Boden- und Giebelsiegelstationen**
2 x Sealing station for lower and upper flaps
- **Sicherheitsfunktion Heizungen (bei Maschinenstop entfernen sich die Heizungen)**
Safety function, in case of machine stop the heater move away from the packs
- **Steuerpult mit freiprogrammierbarer (SPS) Steuerung und Anzeige Touch Screen für Störmeldungen an Maschine angebaut**
El. Panel complete with PLC and touch screen for error information and adjustments.
- **vorbereitet für CIP Reinigung**
Preset for CIP cleaning
- **Sterilisierung der Packungen mittels Wasserstoffperoxyd und steriler heisser Luft**
Sterilisation of packs by means of H2O2 and sterile hot air
- **Dosierung mittels 2 x 3 Endress+Hauser „Induktiv“-Durchflussmesser und AGV -Ventil**
Dosing station complete with 2 x 3 flow meter fillers "Endress / hauser" and aseptic valves
- **ausziehbarer Behälter für Wasserstoffperoxyd**
extractable container for H2O2
- **Dampfabsaugvorrichtung für Dämpfe bei Siegelstation**
Chimney with suction fan for extraction of H2O2 vapours
- **Desinfektion der Zuschnittaufnehmer (Mandrell) mittels Alkohol**
Disinfection of Mandrel with alcohol
- **Reinluft/Laminarfilter mit UV Lampen und HEPA Absolutfilter**
Absolute filter HEPA complete with UV light for sterile air in machine
- **Behälter mit Pumpe für Kühlwasser im geschlossenen Kreislauf, geeignet für den Anschluss an ein bestehendes Eiswassersystem**
Container with pump for cooling water in closed circle, suitable to be connected to existing ice water system



Galdi Srl - Via E. Fermi 43/B 31038 Postioma di PaeseTV - ITALY -
[http:// www.galdi.it](http://www.galdi.it) Tel. 0039 0 422 48 22 11 - Fax 0039 0422 48 22 30

- Transportkette mit integrierter „Antibulging Funktion“ (vermindert das Blähen der Kartons)

Transport chain with integrated antibulging function

- Zentralschmierung

Central lubrication

- Ersatzteile für ersten Bedarf

Change parts for start up

Technische Daten

Technical Details

Produkt:	PE-Papier-PE laminierte Kartonverpackung	
	<i>PE-board-PE laminated cartons</i>	
Füllbereich:	$\frac{1}{4} + \frac{1}{2} + 1$ l	
<i>Filling volumes:</i>	<i>$\frac{1}{4} + \frac{1}{2} + 1$ l (Adjustable from 0.2l)</i>	
Formatumstellung:	ohne Teile, Höhenverstellung mit Stellmotor ca. 1 Min.	
<i>Size change over:</i>	<i>without parts, height regulation by motor, approx 1 min.</i>	
El.	37 KW, 3 x 400V, 50 Hz, +N + E	
Luft/Air:	ca. 60 NI/Min. à 6 Bar	
Wasser/water:	ca. 10lt a 16°C	
Max. Leistung/Speed:	Produktionsleistung mit UCS Funktion 5'000 K/h	
	<i>max.production speed with UCS function 5000</i>	
Maschinen Gewicht/Weight:	ca. 4300 Kg	
El. Ausführung:	gemäss C.E.I/ EU Normen inkl. Erklärung	
<i>El Execution:</i>	<i>in accordance with CEE regulation, incl. certificate</i>	
Steuerung der Maschine:	SPS Fanuk mit Touch Screen für Dateneingabe und Anzeige der Störmeldungen	
<i>Machine control:</i>	<i>by PLC Fanuk with touch screen for data's and illustration of faults</i>	
Schutzvorrichtungen:	gemäss EU Normen	
<i>Machine safety:</i>	<i>according to CEE Regulations</i>	
Dokumentation:	- El. Schema	- Pneumatikschema
	- Bedienungsanleitung	- Ersatzteilliste
<i>Documentation:</i>	- Wiring diagram	- pneumatic diagram
	- Operation manual	- spare parts list



Galdi Srl - Via E. Fermi 43/B 31038 Postioma di PaeseTV - ITALY -
[http:// www.galdi.it](http://www.galdi.it) Tel. 0039 0 422 48 22 11 - Fax 0039 0422 48 22 30

- Mod. RG 250 – 1I – UCS gemäss Beschreibung

RG250 UCS according to above description

- Aufpreis für Vorbereitung der Anlage geeignet für zukünftige

Zuschnitte mit J-bottom

*Pre-arrangement of machine for **future J-bottom Carton configuration***

- Automatischer Schraubdeckelaufsetzer Mod. SCA-2

Automatic Screw cap applicator mod. SCA